Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 174/2005 НА СЪВЕТА**

от 31 януари 2005 година

за налагане на ограничения върху оказването на помощ, свързана с военни действия в Кот д'Ивоар

(ОВ L 29, 2.2.2005 г., стр. 5)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 1209/2005 на Комисията от 27 юли 2005 година	L 197	21	28.7.2005 г.
►**M2**	Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета от 20 ноември 2006 година	L 363	1	20.12.2006 г.
►**M3**	Регламент (ЕС) № 1032/2010 на Съвета от 15 ноември 2010 година	L 298	1	16.11.2010 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 174/2005 НА СЪВЕТА

от 31 януари 2005 година

за налагане на ограничения върху оказването на помощ, свързана с военни действия в Кот д'Ивоар

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 60 и 301 от него,

като взе предвид Обща позиция 2004/852/ОВППС на Съвета от 13 декември 2004 г. относно ограничителни мерки спрямо Кот д'Ивоар ([1]),

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) В Резолюция 1572 (2004) от 15 ноември 2004 г. Съветът за сигурност на Обединените нации, действащ съгласно глава VII от Хартата на Обединените нации и осъждащ възобновяването на военните действия в Кот д'Ивоар, както и непрестанното нарушаване на споразумението за прекратяване на огъня от 3 май 2003 г., реши да наложи някои ограничителни мерки спрямо Кот д'Ивоар.

(2) Обща позиция 2004/852/ОВППС обезпечава въвеждането на мерките, изложени в Резолюция 1572 (2004) на Съвета за сигурност на ООН, включително забрана за техническа и финансова помощ, свързана с военни действия и за оборудване, което може да бъде използвано за вътрешни репресии.

(3) Тази мярка попада в обхвата на Договора и затова с оглед да бъде избегнато всяко противоречие с правилата на конкуренцията, законодателството на Общността е необходимо да я приложи що се отнася до Общността. По смисъла на настоящия регламент се счита, че територията на Общността включва териториите на държавите-членки, за които Договорът е валиден при условията, установени в Договора.

(4) За да бъде сигурно, че мерките предвидени в настоящия регламент, са ефективни, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За целите на настоящия регламент се използват следните определения:

1. „техническа помощ“ означава всяка техническа подкрепа, отнасяща се до ремонт, разработка, производство, монтаж, тестване, поддръжка или всяка друга техническа услуга и може да има формата на инструкция, съвет, обучение, предаване на знания или умения за работа или консултантски услуги; техническа помощ включва словесни форми на помощ;

2. „Комитет по санкциите“ означава Комитетът на Съвета за сигурност на ООН, който беше създаден съгласно параграф 14 от Резолюция 1572 (2004) на Съвета за сигурност на ООН.

([1]) ОВ L 368, 15.12.2004 г., стр. 50.

▼B

Член 2

Забранява се:

а) да се дарява, продава, предоставя или трансферира техническа помощ, свързана с военни дейности, директно или индиректно, на което и да е лице, обект или организация във или за ползване в Кот д'Ивоар;

б) да се предоставя финансиране или финансова помощ, свързана с военни действия, включваща по-специално безвъзмездни помощи, заеми и експортни кредитни застраховки за всякакви продажби, доставки, трансфер или експорт на оръжия и сродни материали или за всякаква безвъзмездна помощ, продажба, доставка или трансфер на подобна техническа помощ и други услуги, директно или индиректно, на което и да е лице, дружество или организация във или за ползване в Кот д'Ивоар;

в) да се участва целенасочено и съзнателно в дейности, чиято цел или последствие е директно или индиректно да съдейства на дейностите, за които се отнасят букви а) и б).

Член 3

Забранява се:

а) да се продава, доставя, трансферира или изнася, директно или индиректно, оборудване, което може да бъде използвано за вътрешна репресия, както е изброено в приложение I, независимо дали е с произход от Общността, или не, на което и да е лице, обект или организация във или за ползване в Кот д'Ивоар;

б) да се дарява, продава, предоставя или трансферира техническа помощ, свързана с оборудването, за което се отнася буква а), директно или индиректно, на което и да е лице, обект или организация във или за ползване в Кот д'Ивоар;

в) да се предоставя финансиране или финансова помощ, свързана с оборудването за което се отнася буква а), директно или индиректно, на което и да е лице, обект или организация във или за ползване в Кот д'Ивоар;

г) да се участва целенасочено и съзнателно в дейности, чиято цел или последствие е директно или индиректно да съдейства на дейностите, за които се отнасят букви а) и б) или в).

Член 4

▼M3

1. Чрез дерогация от член 2 забраните, отнасящи се до него, не важат за:

а) предоставянето на техническа помощ, финансиране или финансова помощ във връзка с оръжия и свързана с тях материална част, където такава помощ или дейности са предназначени единствено за подкрепа на и ползване от операцията на Обединените нации в Кот д'Ивоар и френските въоръжени сили, които я подпомагат;

б) предоставянето на техническа помощ във връзка с несмъртоносно военно оборудване, предназначено единствено за акции с хуманитарна или защитна цел, включително такова оборудване, предназначено за ЕС, ООН, Африканския съюз и Икономическата общност на западноафриканските държави (ECOWAS) при операции за управление на кризи, като такива действия трябва да са предварително одобрени от Комитета по санкциите;

▼M3

в) предоставянето на финансиране или финансова помощ във връзка с несмъртоносно военно оборудване, предназначено единствено за акции с хуманитарна или защитна цел, включително такова оборудване, предназначено за ЕС, ООН и ECOWAS за управление на кризи;

г) предоставянето на техническа помощ във връзка с оръжия и свързана с тях материална част, предназначена единствено за подкрепа на или за ползване в процеса на реорганизация на отбранителните сили и силите за сигурност съгласно параграф 3, буква е) от Споразумението от Лина-Маркуси, като такива действия трябва да са предварително одобрени от Комитета по санкциите;

д) предоставянето на финансиране или финансова помощ във връзка с оръжия и свързана с тях материална част, предназначена единствено за подкрепа на или за ползване в процеса на реорганизация на отбранителните сили и силите за сигурност съгласно параграф 3, буква е) от Споразумението от Лина-Маркуси;

е) продажби или доставки, временно трансферирани или експортирани в Кот д'Ивоар за въоръжените сили на държава, която провежда действия в съответствие с международното право, единствено и пряко да улесни евакуацията на нейните граждани и на онези, за които тя носи консулска отговорност в Кот д'Ивоар, за случаите, в които Комитетът по санкциите е бил уведомен;

ж) предоставянето на техническа помощ, финансиране и финансова помощ във връзка с несмъртоносно военно оборудване, чиято единствена цел е да предостави възможност на силите за сигурност в Кот д'Ивоар да прилагат само адекватни и пропорционални силови мерки при поддържането на обществения ред.

▼B

2. Разрешителни за дейностите, за които се отнася параграф 1, включително дейностите, за които се изисква одобрение от или нотификация до Комитета по санкциите, се дават от компетентните органи, изброени в приложение II, на държавата-членка, в която доставчикът на услугата е регистриран или на държавата-членка износител.

3. Не се предоставят пълномощия за дейности, които вече са проведени.

▼M3

Член 4а

1. Чрез дерогация от член 3 компетентният орган, включен в приложение II, на държавата-членка, в която износителят или доставчикът на услугата е регистриран, може да разреши при условия, които сметне за уместни, продажбата, доставката, трансфера или износа на несмъртоносно оборудване. Това се извършва след като компетентният орган е установил, че съответното несмъртоносно оборудване има за цел единствено да предостави възможност на силите за сигурност в Кот д'Ивоар да прилагат само адекватни и пропорционални силови мерки при поддържането на обществения ред;

2. Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграф 1.

3. Не се дават разрешения за вече проведени дейности.

▼B

Член 5

Членове 2 и 3 не се прилагат за защитни облекла включително бронирани жилетки и военни каски, временно експортирани за Кот д'Ивоар от персонала на ООН, персонала на Европейския съюз, Общността или нейни държави-членки, представители на медиите и хуманитарни работници и такива в помощ на развитието, както и асоцииран персонал, само за тяхна лична употреба.

Член 6

Комисията и държавите-членки се информират взаимно и незабавно за предприетите мерки според настоящия регламент и си предоставят взаимно всякаква съответна информация, с която разполагат, във връзка с настоящия регламент, и по-специално информация, свързана с нарушения, проблеми в правоприлагането и присъди, произнесени от национални съдилища.

Член 7

Комисията е упълномощена да изменя приложение II на база информацията, предоставена от държави-членки.

Член 8

Държавите-членки определят правилника за санкциите, приложим за нарушения на разпоредбите на настоящия регламент и вземат всички мерки, необходими за обезпечаване на тяхното изпълнение. Санкциите, наложени за това, трябва да бъдат ефективни, съразмерни и възпиращи. Държавите-членки нотифицират Комисията за тези правила незабавно след влизане в сила на настоящия регламент и я уведомяват за всяко следващо изменение.

▼M3

Член 9

Настоящият регламент се прилага:

а) на територията на Съюза, включително неговото въздушно пространство;

б) на борда на всички въздухоплавателни средства или плавателни съдове под юрисдикцията на държава-членка;

в) спрямо всяко лице на територията на Съюза или извън нея, което е гражданин на държава-членка;

г) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган, регистрирани или учредени съгласно законодателството на държава-членка;

д) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган, които извършват стопанска дейност изцяло или частично в рамките на Съюза.

▼B

Член 10

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък с оборудване, което би могло да бъде използвано за вътрешни репресии, както е посочено в членове 3 и 4а

1. Огнестрелни оръжия, боеприпаси и спомагателни принадлежности за тях, както следва:

   1.1 Огнестрелни оръжия, непопадащи под контрола CO 1 и CO 2 от Общия списък на оръжията на Европейския съюз ([1]) („Общ списък на оръжията на ЕС“);

   1.2 Боеприпаси, специално предназначени за огнестрелните оръжия, изброени в точка 1.1, и компоненти, специално предназначени за тях;

   1.3 Оръжейни мерници, непопадащи под контрола на Общия списък на оръжията на ЕС.

2. Бомби и гранати, непопадащи под контрола на Общия списък на оръжията на ЕС.

3. Превозни средства, както следва:

   3.1 Превозни средства, оборудвани с водно оръдие, специално конструирано или видоизменено за употреба при борба с безредици;

   3.2 Превозни средства, които са специално конструирани или видоизменени за да бъдат електрифицирани с цел отблъскване на нападатели;

   3.3 Превозни средства, специално предназначени или преоборудвани с цел да премахват барикади, включително строително оборудване с балистична защита;

   3.4 Превозни средства, специално конструирани за превоз или трансфер на затворници и/или на задържани лица;

   3.5 Превозни средства, специално конструирани за разполагане на подвижни бариери;

   3.6 Компоненти за превозните средства, посочени в точки 3.1—3.5, специално предназначени за контрол на безредици.

   Бележка 1 Тази точка не контролира противопожарни превозни средства, които са специално предназначени за това.

   Бележка 2 За целите на точка 3.5, терминът „превозни средства“ включва и ремаркета.

4. Взривни вещества и свързаното с тях оборудване, както следва:

   4.1 Оборудване и устройства, специално конструирани да възпроизведат взрив по електрически или неелектрически път, включително устройства за възпламеняване, детонатори, запалители, бустери и детонаторни шнурове и техните специално конструирани компоненти; с изключение на тези, които са специално конструирани за конкретна търговска употреба и се задействат или функционират посредством взрив или други уреди или устройства, чиято функция не се състои във възпроизвеждане на взрив (например устройствата за надуване на въздушни възглавници на автомобили или електрически предпазители на приспособления за задействане на противопожарни водоразпръсквачи);

   4.2 Линейно разрезни взривни заряди, които не са обект на контрол от Общия списък на оръжията на ЕС;

   4.3 Други взривни вещества, които не са предмет на контрол от Общия списък на оръжията на ЕС, и свързаните с тях вещества, както следва:

   а. аматол;

   б. нитроцелулоза (съдържаща над 12,5 % азот);

([1]) ОВ C 69, 18.3.2010 г., стр. 19.

▼**M3**

в. нитрогликол;

г. пентаеритритол тетранитрат (PETN);

д. пикрил хлорид;

е. 2, 4, 6-тринитротолуен (TNT).

5. Защитно оборудване, непопадащо под контрол CO 13 от Общия списък на оръжията на ЕС, както следва:

5.1 Бронежилетки за балистична защита и/или против намушкване;

5.2 Каски за балистична защита и/или срещу осколки, каски за борба с безредици, щитове за борба с безредици и балистични щитове.

Бележка Тази точка не се отнася за:

— *оборудване, специално предназначено за спортни дейности;*

— *оборудване, специално предназначено за покриване на изискванията за безопасност на труда.*

6. Симулатори, различни от тези, попадащи под контрол CO 14 от Общия списък на оръжията на ЕС, за обучение по използването на огнестрелно оръжие и софтуер, специално предназначен за такива симулатори.

7. Уреди за нощно виждане и термично изображение и тръби за усилване на изображения, различни от попадащите под контрола на Общия списък на оръжията на ЕС.

8. Режеща бодлива тел.

9. Военни ножове, бойни ножове и щикове с дължина на острието над 10 cm.

10. Производствено оборудване, специално предназначено за артикулите от настоящия списък.

11. Специални технологии за разработването, производството или употребата на артикулите от настоящия списък.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

▼M3

Списък на компетентните органи, посочени в членове 4 и 4а

▼B

БЕЛГИЯ

▼M1

Service public fédéral economie, pme, classes moyennes et energie
Potentiel économique
Direction Industries
Textile — Diamants et autres secteurs
City Atrium
Rue du Progrès 50
5e étage
B-1210 Bruxelles
Tél. général: (32-2) 277 51 11
Fax (32-2) 277 53 09 / (32-2) 277 53 10

Federale overheidsdienst economie, kmo, middenstand en energie
Economisch potentieel
Directie Nijverheid
Textiel — Diamant en andere sectoren
City Atrium
Vooruitgangstraat 50
5e verdieping
B-1210 Brussel
Tel. (centrale): (32-2) 277 51 11
Fax (32-2) 277 53 09 / (32-2) 277 53 10

▼M2

БЪЛГАРИЯ

Относно замразяване на средства:

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky“ street
Sofia 1000
Tel.: (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Относно ограничения за техническа помощ и внос-износ:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. „Дондуков“ № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 „Dondukov“ Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359-2) 987 9145
Fax: (359-2) 988 0379

▼B

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel. (420-2) 24 06 27 20
Fax (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor Společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
Tel. (420) 2 2418 2987
Fax (420) 2 2418 4080

ДАНИЯ

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 62 81
Fax (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

ГЕРМАНИЯ

În ceea ce privește finanțările și asistența financiară:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel.: (49) 89 28 89 38 00
Fax: (49) 89 35 01 63 38 00

În ceea ce privește asistența tehnică:
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel: (49) 61 96 908-0
Fax: (49) 61 96 908-800

ЕСТОНИЯ

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6317 100
Fax: +372 6317 199

ГЪРЦИЯ

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str., 105 63 Athens
Tel.: +30 210 3286401-3
Fax.: +30 210 3286404

▼B

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 101 80
Αθήνα - Ελλάς
Τηλ.: +30 210 3286401-3
Φαξ: +30 210 3286404

ИСПАНИЯ

Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

ФРАНЦИЯ

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Direction générale du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et du développement
Sous-direction Politique commerciale et investissements
Service Investissements et propriété intellectuelle
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tél.: (33) 1 44 87 72 85
Télécopie: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations Unies et des organisations internationales
Sous-direction des affaires politiques
Tél.: (33) 1 43 17 59 68
Télécopie (33) 1 43 17 46 91
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

ИРЛАНДИЯ

United Nations Section
Department of Foreign Affairs,
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2.
Telephone +353 1 478 0822
Fax +353 1 408 2165

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2.
Telephone +353 1 671 6666
Fax +353 1 679 8882

ИТАЛИЯ

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, I-00194 Roma
D.G.A.S. — Ufficio I
Tel. (39) 06 3691 7334
Fax (39) 06 3691 5446

▼B

U.A.M.A.

Tel. (39) 06 3691 3605

Fax (39) 06 3691 8815

КИПЪР

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
1421 Nicosia
Tel: +357 22 86 71 00
Fax: +357 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
1076 Nicosia
Tel: +357 22 71 41 00
Fax: +357 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
1096 Nicosia
Tel: +357 22 60 11 06
Fax: +357 22 60 27 41/47

ЛАТВИЯ

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Tālr. nr.: (371) 7016 201
Fakss: (371) 7828 121

ЛИТВА

▼M1

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
01511 Vilnius
Tel. + 370 5 236 25 16
Faks. + 370 5 231 30 90

▼B

ЛЮКСЕМБУРГ

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
B.P. 113
L-2011 Luxembourg
Tél: (352) 478 23 70
Fax: (352) 46 61 38
mail: office.licences@mae.etat.lu

Direction des affaires politiques
5, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
Tél: (352) 478 2421
Fax: (352) 22 19 89

УНГАРИЯ

Ministry of Economic Affairs and Transport — Hungarian Licencing and Administrative Office
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: 1537 Pf.: 345
Tel.: +36-1-336-7300

▼B

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium — Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.: 345
Tel.: +36-1-336-7300

МАЛТА

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

НИДЕРЛАНДИЯ

▼M1

Minister van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
8004 DE Zwolle
Nederland
Tel. (31-38) 467 25 41
Fax (31-38) 469 52 29

▼B

АВСТРИЯ

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel (+43-1) 711 00-0
FAX (+43-1) 711 00-8386

ПОЛША

Съдействащ орган:

Ministry of Foreign Affairs
Department of Law and Treaties
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warsaw
Poland
Tel. (+48 22) 523 9427 or 9348
Fax (+48 22) 523 8329

Съдействащ орган:

Ministry of Defence
Department of Defence Policy
Al. Niepodległości 218
00-911 Warsaw
Poland
Tel. (+48 22) 687 49 17
Fax (+48 22) 682 621 80

Ministry of Economy and Labour
Department of Export Control
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warsaw
Poland
Tel. (+48 22) 693 51 71
Fax (+48 22) 693 40 33

▼B

ПОРТУГАЛИЯ

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 60 72
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 32 32 40/47
Fax: (351) 21 882 32 49

▼M2

ROMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sectorul 1, Bucureşti
Tel: +40 21 319 2183
Fax: +40 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel: +40 21 319 9743
Fax: +40 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei şi Comerţului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, Bucureşti
Tel: +40.21 231.0262
Fax: +40.21 312.0513

▼B

СЛОВЕНИЯ

Ministry of Foreign Affairs
Prešernova 25
SI-1000 Ljubljana
Phone: 00386 1 4782000
Fax: 00386 1 4782341

Ministry of the Economy
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Phone: 00386 1 4783311
Fax: 00386 1 4331031

Ministry of Defence
Kardeljeva pl. 25
SI-1000 Ljubljana
Phone 00386 1 4712211
Fax: 00386 1 4318164

СЛОВАКИЯ

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Tel.: 00421/2/4854 1111
Fax: 00421/2/4333 7827

▼B

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
P. O. BOX 82
817 82 BRATISLAVA
Tel.: 00421/2/5958 1111
Fax: 00421/2/5249 8042

ФИНЛАНДИЯ

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
P./Tfn (358-9) 16 00 5
Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07
Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8 / Södra Magasinsgatan 8
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
P./Tfn (358-9) 16 08 81 28
Faksi/Fax (358-9) 16 08 81 11

ШВЕЦИЯ

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)

Box 70 252
107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
Tel. (44) 20 7215 0594
Fax. (44) 20 7215 0593

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2: Legal and institutional matters for external relations — Sanctions
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel. (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63